

Manager	Checker	Maker
	Signature Verified	

Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh (Ho Chi Minh City Branch) MST : 0301224067  
 Chi nhánh TP. Hà Nội (Hanoi Branch) MST : 0106304897

Fax Confirmation/ PHONE Record Date:
Time (hh:mm):
Contact person :
Confirmed by:

## GIẤY ĐĂNG KÝ TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN FIXED TERM DEPOSIT APPLICATION

**Tôi / Chúng tôi đề nghị Ngân Hàng mở khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn tại Ngân Hàng cho tôi / chúng tôi theo các chi tiết sau (I / We hereby wish to open Fixed Term Deposit at your Bank under my / our name with following details)**

Ngày Bắt Đầu (Start Date)	Tài khoản ghi nợ số (Debit Account No.)	Loại tiền và số tiền (Currency and Amount)
Thời hạn (Term)	<input type="checkbox"/> 1 tháng (1 month) <input type="checkbox"/> 3 tháng (3 months) <input type="checkbox"/> 6 tháng (6 months) <input type="checkbox"/> 12 tháng (12 months)	<input type="checkbox"/> Thời hạn khác. Từ _____ đến _____ (Other Term From to )

Ghi chú (Remark)	
Tên Tài Khoản Gửi tiền (Applicant's Deposit Account Name)	(Các) Chữ ký ủy quyền và Dấu (nếu có) (Authorized signature(s) and Seal (if any))
Địa chỉ - Điện thoại (Address - Telephone)	

**Đến Ngày Đáo Hạn, tôi / chúng tôi đề nghị Ngân Hàng tất toán khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn trên theo các điều kiện sau**  
**Upon the Maturity Date, you are requested to settle the above Fixed Term Deposit under following conditions**

Tự động gia hạn **GỐC VÀ TIỀN LÃI** với cùng thời hạn chỉ thị tại Giấy Đăng Ký Tiền Gửi Có Kỳ Hạn này  
 (Automatically renew **PRINCIPAL AND INTEREST** with the same term instructed in this Fixed Term Deposit Application  
 hoặc trong  \_\_\_\_\_ ngày  \_\_\_\_\_ tháng một cách liên tục  
 or for \_\_\_\_\_ day(s) \_\_\_\_\_ month(s) consecutively)

Chỉ tự động gia hạn **GỐC** với cùng thời hạn chỉ thị tại Giấy Đăng Ký Tiền Gửi Có Kỳ Hạn này  
 (Renew only **PRINCIPAL** for same term instructed in this Fixed Term Deposit Application  
 hoặc trong  \_\_\_\_\_ ngày  \_\_\_\_\_ tháng một cách liên tục  
 or for \_\_\_\_\_ day(s) \_\_\_\_\_ month(s) consecutively)

và ghi có tiền lãi vào Tài khoản Gửi tiền của tôi / chúng tôi nêu trên hoặc vào tài khoản của tôi / chúng tôi số \_\_\_\_\_  
 and credit interest amount to my / our Deposit Account above or to my / our account no. \_\_\_\_\_  
 mở tại Ngân Hàng  
 opened with your Bank)

Ghi có cả gốc và tiền lãi vào tài khoản thanh toán của tôi / chúng tôi số \_\_\_\_\_ mở tại Ngân Hàng  
 (Please pay me / us the principal and the interest to my / our ordinary account no. \_\_\_\_\_ opened with your Bank)

Khác (Others) \_\_\_\_\_

Chúng tôi chấp thuận các Điều khoản và Điều kiện Chung áp dụng cho Các Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn đăng tải trên những trang:  
 (I/We agree to the General Terms and Conditions Applicable To Fixed Term Deposit set forth in the pages):

(i) <http://www.bk.mufg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hanoi.html>  
 (ii) <http://www.bk.mufg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hochiminhcity.html>

Phần dành cho Ngân hàng (For Bank's use only)	
Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn số (Fixed Term Deposit No.)	Ngày Đáo Hạn (Maturity Date)
Số chứng từ (Serial No.)	IS
	IR
	DH / Manager
	PIC